Porównanie tłumaczeń Galacjan 2:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | My z natury Judejczycy i nie z pogan grzesznicy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | My jesteśmy Żydami z natury,\* \*\* a nie grzesznikami z pogan,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | My z natury\* Judejczykami i nie z pogan grzesznikami, [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | My (z) natury Judejczycy i nie z pogan grzesznicy |

1. 1) Żydami z natury, φύσει Ἰουδαῖοι. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 22:3</x>; <x>570 3:5</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Inaczej: z urodzenia, przez dziedziczenie. [↑](#footnote-ref-4)